



联合国教育、
科学及文化组织

执行局
第一八六届会议

186 EX/5

巴黎，2011年3月21日
原件：英文/法文

临时议程项目 5

**总干事关于执行局和大会前几届会议通过的
决定和决议的落实情况的报告**

概 要

本文件的目的是向执行局委员通报在落实执行局和大会前几届会议通过的决定和决议方面所取得的进展情况。

计划活动的财务和行政影响未超出 35 C/5 文件规定的范围。

目 录

页码

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 联合国扫盲十年（UNLD）（2003--2012年）进展情况报告 （第 169 EX/3.4.3 号、第 177 EX/ 8 号和第 182 EX/5 号决定的落实情况） | 1 |
| 关于联合国艾滋病联合规划署计划进展情况的报告 （第 174 EX/6 号决定的落实情况） | 2 |
| 举办国家级国际会议（第I类），审议并通过对 1981 年《非洲国家承认 高等教育学历、文凭和学位公约》的修正（第 35 C/11 号决议的落实情况） | 4 |
| 2010 年国际文化和睦年庆祝活动（第 182 EX/16 号决定的落实情况） | 5 |
| 泰戈尔、聂鲁达和塞泽尔主张对立统一的普遍性思想的 184 EX/14 号决定 实施进展情况报告（第 184 EX/14 号决定的落实情况） | 9 |
| 采取具体措施帮助会员国增强其教育体系覆盖边缘群体的能力 （第 184 EX/36 号决定的落实情况） | 11 |
| 有关耶路撒冷老城穆格拉比（Mughrabi）门坡道的 35 C/49 号决议及 185 EX/5 号决定的实施情况（第 185 EX/5 号决定的落实情况） | 13 |

联合国扫盲十年（UNLD）（2003--2012 年）进展情况报告

（第 169 EX/3.4.3 号、第 177 EX/ 8 号和第 182 EX/5 号决定的落实情况）

1. 扫盲是教育部门 2010--2011 年计划与预算（35 C/5）四个优先领域之一。教科文组织是在联合国扫盲十年后五年国际行动战略框架（ISFA）内规划其在该领域的工作的。已开展了三大类别的行动：战略协调、宣传和计划工作。在这些方面开展的活动实例分列如下。
2. 本组织对联合国扫盲十年所作的**战略协调**包括它支持会员国根据国际行动战略框架（ISFA）确定的三个优先事项指导其扫盲行动：动员做出更大的承诺；加强计划的实施和利用新资源。以“扫盲促进发展”为专题和以南南合作为主题的第八届九个人口众多国家部长级全民教育评审会议（阿布贾，2010 年 6 月 21--24 日）促使九个人口众多国家保证在分享扫盲关键领域的知识和经验方面进行合作。**在第六届国际成人教育大会（CONFINTEA VI）**（巴西，2009 年 12 月）上，成人教育特别成为亚洲和非洲撒哈拉以南地区的一个重大关注事项，为编制具体的规划提出了建议，并为实现全民教育和联合国扫盲十年的扫盲目标增加了财力和技术力量。正在拉丁美洲及加勒比地区制定改进信息、监测和评估扫盲系统的战略，在亚太地区、东南亚国家教育部长组织（SEAMEO）正在利用联合国扫盲十年的战略框架，强化扫盲政策和做法。
3. 在教科文组织的**宣传**工作方面，现在本组织新的扫盲门户网站(<http://www.unesco.org/en/literacy/>)包含世界各地扫盲计划的实例。国际扫盲日还进一步提高了并将继续提高人们对扫盲和联合国扫盲十年重要性的认识，2009--2010 年扫盲日的专题是“扫盲与就业”。在 2009--2010 年间，教科文组织向八个国家¹的计划颁发了教科文组织国际扫盲奖，还提名表扬了另外三个国家²。最后，将于 2011 年上半年出版一套关于《扫盲新趋势》的出版物，它将包括六次支持全球扫盲地区大会（2007--2008 年）的文件并将充实就扫盲政策和计划方式所开展的辩论。
4. 在**计划**工作方面，教科文组织还继续实施其在扫盲方面的重大举措。出版了对 2006--2009 年间提高能力的扫盲行动（LIFE）的审查结果，它表明 LIFE 行动振兴了政策并为从专业角度解决扫盲问题注入了新的推动力。此外，已完成了扫盲评估与监测计划（LAMP）的扩展工作并在四个地区开展了实地试验，现在与 LAMP 一道为衡量阅读和运算能力提供修

¹ 阿富汗、布基纳法索、佛得角、埃及、德国、印度、尼泊尔和菲律宾

² 不丹、哥伦比亚和马拉维

订的方式和一整套工具。最后，在监测和评估方面，加强教育管理信息系统（EMIS）和将非正规教育纳入 EMIS 系统的工作正在取得进展。通过《全民教育能力培养计划》（CapEFA）及其他预算外资金，2009--2010 年非正规教育监测信息系统（NFE-MIS）在六个国家进行了试点。

5. 由美利坚合众国提供最初捐款的**联合国扫盲十年**基金及其他预算外资助来源支持四项相互关联的**举措**，促进国际行动战略框架总体战略目标的实现：(i) 切实有效的扫盲做法--交流基于明确的效率标准的有效扫盲做法的工作；(ii) 关于扫盲的开放教育资源（OER）--提供在线和适应地方的扫盲学习和教学材料；(iii) 在巴拉圭扩大扫盲评估与监测计划（LAMP）；(iv) 扫盲知识和创新网络--将研究和实践与政策建议相结合。这些举措通过电子平台开展业务，其目的是在扫盲以及能力培养和政策建议方面加强教科文组织作为信息交流中心和国际合作推动者的作用。

6. 已开始准备“十年”结束评估，最后报告将提交联大 2013 年届会。将对联合国扫盲十年的评估与贝勒姆行动框架的监测两项工作进行协调。

关于联合国艾滋病联合规划署计划进展情况的报告

（第 174 EX/6 号决定的落实情况）

7. 执行局第 174 EX/6 号决定请总干事定期提交教科文组织作为联合国艾滋病联合规划署共同赞助组织和牵头组织的最新工作进展情况。本报告涉及自上次在 2009 年 181 EX/5 号文件中提交进展报告以来这个时期，它包括正在开展的工作的情况。

教科文组织参与联合国艾滋病联合规划署（UNAIDS）的工作情况

8. 教科文组织作为联合国艾滋病联合规划署的共同赞助组织，积极参与 2002--2008 年开展的艾滋病规划署第二次独立评估(SIE)，这项评估工作已于 2009 年完成。第二次独立评估的结果从总体上说是非常积极的，对联合计划的重要性作了肯定，这次评估还对十个共同赞助组织的贡献进行了审议。自这份评估报告发布以来，艾滋病规划署及其共同赞助组织一直在参与落实评估报告提出的具有深远意义的建议，它们涉及财务问题和问责制、艾滋病规划署的分工和规划署新战略的制定等问题。

9. 在 2010--2011 年，教科文组织管理着 12,300,000 美元的艾滋病规划署综合预算和工作计划(UBW) --这是教科文组织开展有关艾滋病毒和艾滋病活动的最大资金来源。虽然第二次独立评估承认综合预算和工作计划对协调共同赞助组织和秘书处的行动和工作计划很有用，但建议今后有关主要预算拨款的决定应以流行病优先考虑和各共同赞助组织的相对优势为标准。现正在制订 2012--2013 年的新财务框架，即综合预算和问责制框架(UBAF)。尽管教科文组织被视为年轻人预防艾滋病毒和性教育优先领域的牵头组织，但目前教科文组织在综合预算和问责制框架内的主要拨款情况并不清楚。

10. 2011 年 11 月，共同赞助机构负责人在共同赞助组织委员会(CCO)会议上批准了新的分工，教科文组织总干事出席了那次会议。根据艾滋病规划署新的分工，指定教科文组织为确保开展有质量的教育，更有效地应对艾滋病毒问题的召集机构。本组织还是减少性传播艾滋病毒、“赋权青年和其他主要人群，保护其免受艾滋病毒侵害”、满足妇女和女孩在预防艾滋病毒方面的需要、消除惩罚性的法律和减少羞辱与歧视以及支持确定了优先事项但需要大量经费的国家艾滋病计划等领域的主要合作伙伴。教科文组织将继续召集艾滋病规划署机构间教育问题特设工作组 (IATT) 开会，这是全球唯一的一个多个参与者论坛。

11. 2010 年 12 月，共同赞助机构负责人和艾滋病规划署方案协调委员会(PCB)批准了 2011--2015 年艾滋病规划署新战略。该新战略的愿景是零新的艾滋病毒感染、零艾滋病死亡和零歧视及侵权。

教科文组织修订的预防艾滋病毒和艾滋病战略

12. 考虑到艾滋病规划署内部最近的各种变化和全球这一流行病不断变化的情况，教科文组织目前正在修订其预防艾滋病毒和艾滋病的战略，预计于 2011 年春末完成。该新战略将提供指导教科文组织在全球、地区和国家一级开展工作的框架，并说明教科文组织如何为 2015 年前实现普遍获得艾滋病毒预防、治疗、护理和支助的目标做出贡献以及如何应对目前在艾滋病毒和艾滋病方面提出的挑战。

通过艾滋病毒/艾滋病教育问题全球倡议（EDUCAIDS）及其他工作向会员国提供高质量的技术支助

13. 教科文组织自 2004 年艾滋病规划署艾滋病毒/艾滋病教育问题全球倡议（EDUCAIDS）发起以来一直起牵头作用，它将继续在其中发挥重要作用。EDUCAIDS 全球倡议为国家教育部门全面执行艾滋病毒和艾滋病预防措施提供了支持。在 EDUCAIDS 框架中，目前在近 80 个国家，包括 33 个非洲撒哈拉以南国家开展活动。在全世界散发的 EDUCAIDS 全球倡议资源包的备份已有 8,100 多份。此外，借助艾滋病毒和艾滋病问题机构间平台，教科文组织于 2010 年编制出版了一本实用手册“教科文组织关于有效预防艾滋病毒措施的基本特征的简要指南”³。

14. 为了加强会员国应对艾滋病毒的能力，教科文组织举办了一系列国际、地区和分地区培训讲习班和磋商会。2009--2010 年，为总部外从事艾滋病毒问题工作的 60 位教科文组织人员实施了四项培训计划，其中包括 20 位在亚太地区、东非和南部非洲以及西非和中部非洲招聘的新国家计划官员。

预防革命

15. 为了对艾滋病规划署新战略呼吁开展的“艾滋病毒预防革命”做出贡献，教科文组织与联合国人口基金、儿童基金会、世卫组织和艾滋病规划署合作，于 2009 年出版了《性教育国际技术指导：面向学校教师和卫生教育人员的循证方法》，2010 年 10 月还制作提供了在线、印刷出版物和光盘。2011 年 1 月，有关印刷本已分发了 15,500 份，光盘 3,816 份。

举办国家级国际会议（第 I 类），审议并通过对 1981 年《非洲国家承认高等教育学历、文凭和学位公约》的修正

（第 35 C/11 号决议的落实情况）

16. 大会第 35 C/11 号决议请总干事在 2010--2011 年召开一次国家级国际会议（第 I 类），审议并通过对 1981 年《非洲国家承认高等教育学历、文凭、学位及其它学术资格地区公约》（《阿鲁沙公约》）的修正。

³ <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001885/188528e.pdf>

17. 由教科文组织非洲地区教育办事处（BREDA）领导的修订工作始于 2000 年年初，其目的在于使 1981 年《阿鲁沙公约》适应高等教育环境和非洲高等教育花样的变化。

18. 2009 年以来，非洲联盟（AU）一直是该修订工作的主要参与者，目的是创造 2008 年制定并推出“非洲联盟统一非洲高等教育大纲战略”的协同作用。非洲联盟委员会（AUC）和教科文组织合作修订该公约并于 2009 年 9 月 21 日在亚的斯亚贝巴举行了联合会议，会上提出了对该公约的修订建议。

19. 教科文组织国际准则及法律事务办公室(LA)提出的修正很小，2009 年 11 月，修订公约的建议草案提交给了非洲联盟委员会教育部长会议（COMEDAF IV），会议审议并赞同所提出的修改草案，它还授权非洲联盟委员会人力资源和科技部(HRST) 采取必要的措施进一步加以推动。该公约的修订本已于 2011 年 1 月 17 日提交非洲联盟委员会人力资源和科技部及其法律委员会。

20. 在本文件付印时，教科文组织和非洲联盟之间正在就共同筹备 2011 年审议和修订阿鲁沙公约的国家级国际会议进行讨论。

2010 年国际文化和睦年庆祝活动

（第 182 EX/16 号决定的落实情况）

I. 历史背景

21. 教科文组织大会注意到为了捍卫世界和平，急需增进国际合作和相互谅解，希望宣布 2010 年国际文化和睦年（第 34 C/46 号决议）。一年后，联大第 A/62/90 号决议（2007 年 12 月 17 日）赞同这一建议，“请联合国教育、科学及文化组织与会员国协商，通过预算外资源，在筹备 2010 年国际文化和睦年活动方面发挥主导作用”（2008 年 12 月 16 日通过的 63/22 号决议）。

22. 教科文组织根据其《组织法》和 65 年以来在这个领域取得的经验，为拟定 2010 年国际文化和睦年的行动计划与会员国、政府间及非政府组织进行了广泛的磋商，该行动计划已获大会第三十五届会议的批准。

II. 文化和睦年的目标和战略重点

23. 文化和睦年的目的是在地方、国家、地区和国际级别的所有政策中纳入对话和相互了解的原则，创建有助于文化和睦的环境，增进各国人民之间的和睦相处。

24. 为达此目的，确定了**两大目标**：i) 提高国际社会对多样性和不同文化对话意义的认识，通过具体实例重申每一种文化和每一种文明都是相互依存的，因此多样性是人类相互丰富和创新的源泉；ii) 为争取人权和反对各种新的种族主义和歧视形式而战，纠正文化方面有偏颇的表现形式、有缺陷的价值观和陈腐的看法。

25. 在与会员国和伙伴组织进行上述磋商的过程中，重申各种文化具有同等尊严、相互尊重和为持久和平增进合作的主要原则，以下**四大战略重点**提交给了执行局第一八二届会议（182 EX/16 号文件）并获得了大会的批准（35 C/55 号文件，第 35 C/47 号决议）。

- 促进彼此间对文化、语言和宗教多样性的了解；
- 建立共同价值观框架；
- 强化有质量的教育、建设跨文化能力；
- 促进有助于可持续发展的对话。

III. 行动计划的实施

26. 所有的活动（近 1000 项）都按照第 25 段所述的四大战略重点和宣传文化和睦年小册子提到的五种方式，符合“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”的精神 (http://www.unesco.org/culture/pdf/2010/2010_leaflet_fr, http://www.unesco.org/culture/pdf/2010/2010_leaflet_en):

- **创造性和多样性促进更好地相互了解**。通过实施创造性和多样性项目，促成了一些文化间会议，从而促进了知识的交流和转让以及更好地相互了解。在此框架内提交了各种项目，可分为两大类：i) 通过创造性这个文化和睦的极佳因素，开展庆祝不同文化交汇的活动；ii) 语言多样性是对话的工具。就这样，组织了一百多次第一类的活动，有国际艺术节、沙龙、另一种文化和少数民族纪念日。通过流动展览、音乐对话和音乐会体现了创造性促进对话的重要作用。语言多样性对文化间对话的重要性也通过翻译和重视外国语言以及适当的教育计划得到了强调。

- **弘扬普遍价值观。**除了开展文化多样性的庆祝活动，还实施了弘扬普遍价值观的活动或项目。列出了三“组”价值观：i) 促进和平文化，ii) 尊重人权和 iii) 承认源于不同宗教的共同价值观。在和平文化方面，实施了数个项目，有在政府这一级也有由民间社会开展的。此外，通过教育计划、讨论会和艺术会演，传播了宣传人权价值观和哲学贡献的信息，特别是在促进妇女和儿童权利方面。11月2--5日，在kyiv（乌克兰）召开了关于宗教社群在世界遗产地管理方面作用的国际研讨会，会议承认宗教遗产地所具有的普遍文化与精神价值，呼吁社群之间开展对话并相互尊重，会议通过了保护宗教遗产地宣言。不同宗教的对话是不同文化对话的主要组成部分，它在文化和睦年的大多数辩论和学术交流中处处可见。
- **文化多样性和对话教育。**教育是各国人民和不同文化对话的一个无法回避的支柱，它在宣传必须掌握新的文化间知识方面起到了战略性的作用。所提交的活动和项目分3类：i) 有质量的全民教育；ii) 遗产保护教育；iii) 大学合作伙伴和网络。课本和教材、教学大纲和向教师传授文化间知识也是所提交的项目的实施内容。其次，为了强调承载着历史和特性的物质和非物质文化遗产的重要性，一些国家和世界级的教育会议、计划和交流都体现了后代保护遗产的教学行动。再者，文化和睦年为发展大学伙伴关系和网络，促进和便于教育的交流提供了一个卓有成效的框架，而这种交流是使文化和睦更加切实有效的保证。
- **在促进发展与和平的政策中重视对话和文化多样性原则。**对话是促进社会发展的动力，它对于产生扎根于文化多样性的发展动力至关重要。在这方面，所确定的活动分四类：i) 文化政策体现多样性；ii) 对话促进可持续发展；iii) 科学对话和 iv) 传媒对话。数个项目侧重于提高公民认识将文化多样性原则纳入各种政策--教育、文化、科学和传播政策的重要性，确保建设一个可行的社会，它需要重视当今社会的文化间内涵--其实它就是一个多元化的社会。在文化和睦年期间，许多有关可持续发展的国际会议和计划促进了不同文化的对话，使人们对环境问题承担起共同的责任。最后，开展了一些活动，强调传播媒介和传播及信息新技术的贡献，例如通过在互联网上促进对话，改变不同文化和宗教的看法。此外，一些世界日和会议强调了科学在促进各国人民相互了解和理解方面的作用。

IV. 文化和睦年的战略重点

27. 2010年2月18日推出文化和睦年正巧和平与文化间对话高级小组举行第一次会议，而它2011年3月11日在联合国总部宣布结束又与该高级小组举行第二次会议相吻合。总部和总部外开展的其他各种活动，如世界哲学日（教科文组织总部，2010年11月18日）和“可持续发展教育促进文化和睦与生物多样性”会议（马斯喀特，2011年1月24--26日）都强化了文化和睦年所要宣传的信息。2月1日对奥斯威辛--比克瑙德国纳粹集中和灭绝营地的纪念性参观对文化和睦年来说是一个特殊的时刻。一百五十位知名人士和40个国家政府的代表参加了这次参观，塞内加尔总统兼伊斯兰会议组织主席阿卜杜拉耶·瓦德在总干事、巴黎市长贝特朗·德拉诺埃、Aladin项目主持 Anne-Marie Revcolevschi 和 Aladin 基金主席 David de Rothschild 的陪同下进行了参观。

28. 与战略伙伴的合作，尤其是与各全国委员会、政府间组织（特别是不同文明联盟）、非政府组织、教科文组织教席、联系学校、教科文组织俱乐部和中心以及地方民选官员和文化、教育和传媒等各类专业人员的合作已大大加强，而这主要是由于实施了一系列强调文化多样性和不同宗教对话、保护遗产和艺术的项目。哈萨克斯坦政府的慷慨捐款为推出文化和睦年和创建其网站做出了贡献。

29. 由于为此目的提出了各种传播和宣传工具（有六种语言的文化和睦年正式标识；用英法文撰写的纸质和上网的小册子；英文/法文/西班牙文网站（包括经常更新的日程表）；三封致会员国和政府间组织/非政府组织通函；总干事和联合国秘书长致辞；特别具有号召力、用图像描述文化和睦年的海报竞赛），各不同伙伴之间的合作就更有效了。

30. 最后，不同的国际年（国际青年年和国际生物多样性年）同时庆祝得以大大深化所涉及的专题和问题。这样通过其对大量多种多样的活动（近1000项）提供的支持及其计划专长，教科文组织成功地推动了可持续发展的进程，在不同文化对话方面取得了极大的进展。因此，联大2010年12月16日通过的第A/RES/65/138号决议满意地注意到教科文组织作为文化和睦年的牵头机构所开展的工作并请会员国在2010年之后继续促进“和解，为确保持久和平和可持续发展做出贡献……”。

31. 186 EX/INF.12号资料性文件全面分析报告了关于实施文化和睦年活动的情况及其产生的影响和可能采取的后续措施。

泰戈尔、聂鲁达和塞泽尔主张对立统一的普遍性思想的 184 EX/14 号决定实施进展情况报告
(第 184 EX/14 号决定的落实情况)

引 言

32. 大会第三十五届会议（第 35 C/46 号决议）批准的“拉宾德拉纳特·泰戈尔、巴勃罗·聂鲁达和艾梅·塞泽尔之对立统一的普遍性思想”计划，其宗旨是弘扬“基于人类理性与道德上之团结”，主要面对知识分子和创作人员传播上述三位作家所提倡的多样性、宽容、文化对话与和平等普世理念。其工作重点，是在一个跨学科计划框架下，推动会员国及公共与民间机构开展翻译、出版、举办会议及艺术创作等项目，确保三位作家的作品得到更广泛的传播和理解，使不同民族和不同世代的人们和睦相处。

执行局第一八四届会议以来所开展的活动

33. 由具有对话经验并尊重三位作家所弘扬理念的一组杰出人物组成的资助委员会，于去年四月在计划启动时成立并召开了会议。

34. 为有效保证该计划不可或缺的跨部门和跨学科性质，确定了教育、自然科学、文化、社会科学及人文科学部门下述共同行动领域：

- 教育：通过开展全民教育及可持续发展教育（ESD）等计划，推动对教育所面临挑战的认识，以传授并尊重知识来对抗价值观的沦丧、知识的碎片化、自我的封闭以及发展的歧途。
- 自然科学：通过人与生物圈计划（MAB）、*教科文组织水资源计划*、*促进和平水资源计划*，重新表述人与自然之关系，并通过生物伦理等计划加强对科技伦理问题的探讨。
- 文化：通过开展与*非物质文化遗产*和*国际诗歌日*有关的活动，重新赋予诗歌和艺术在文化间对话方面的展望和推动作用。
- 社会科学及人文科学：借鉴人权计划，支持反对所有压迫形式的解放运动，推动消除种族主义、不宽容与排斥现象。

35. 继续动员合作伙伴网络，以充分调动围绕三位作家周年纪念活动如泰戈尔诞辰 150 周年（2011 年）及艾梅·塞泽尔诞辰 100 周年（2013 年）所产生的积极性。通过与有关常驻代表团紧密合作，逐步建立与三位作家基金会（智利的巴勃罗·聂鲁达基金会、泰戈尔建立的印度维斯瓦--巴拉蒂大学、马提尼克的艾梅·塞泽尔基金会）的战略合作伙伴关系。根据 184 EX/14 Add 号文件的建议，以联系学校项目网、教科文组织俱乐部及专业刊物为依托，正在缔结更多其他的伙伴关系。

传播工具

36. 用英文、法文和西班牙文编写了介绍*该项计划*的《要览》，并在去年四月启动该项计划的时候进行了发放。该文件深刻探讨了三位作家在教科文组织职能领域具有相通共性的几个方面，现已确定的 5 个相通领域为：艺术与诗歌、自然、解放、科学与伦理、教育。

37. 介绍*该项计划*的网站已经投入使用。网站提供了一整套有关三位作家的多媒体资料：录音、录像、照片、传记、作品、新闻及相关活动数据库。该网站也作为一个平台，提供与该项计划有关的外部链接，如其他网站或专业文章、项目的 Facebook 网页、博客等。

38. 设计了一个体现群星灿烂的星座形状计划标识，代表着三位作家的同龄人和同路人。该标识的授权使用范围包括：内部与外部宣传的所有载体（小册子、宣传画、小传单、文集），教科文组织网站内的计划页面，专门讨论该项计划的 Facebook 网页与推特微博（Twitter），以及所有宣传该项计划的其他媒体。

财务和预算影响

39. 从 35 C/5 重大计划 IV 正常预算中拨款 150,000 美元，用以资助支持开展该项计划的必要活动（举办发起活动，出版计划《要览》，开发并维护网站与数据库，发展伙伴关系）。尽管大会第三十五届会议通过了相关决议（第 35 C/46 号决议），迄今为止还是没有筹措到任何预算外资金。该项计划的影响很大程度上取决于会员国愿意提供的财政支助。

采取具体措施帮助会员国增强其教育体系覆盖边缘群体的能力

（第 184 EX/36 号决定的落实情况）

40. 教科文组织采取综合方针处理有质量的教育问题，并特别注意从幼儿保育和教育到高等教育等所有教育分部门的不同需求：

- 教科文组织倡导有质量的幼儿保育和教育（ECCE），这是实现所有儿童小学教育平等起步的关键所在，同时也是日后顺利完成学业的重要基础。第一次世界幼儿保育和教育会议（2010 年 9 月 27--29 日，莫斯科）讨论了教育质量及质量监督问题。建立了一个机构间平台，旨在联合开发一个系统，使会员国可以用来监督并改善幼儿保育和教育（ECCE）的接受情况，监督并改善其质量与公平性。根据《莫斯科会议行动与合作纲领》的精神，也在向会员国（孟加拉国、巴西、多米尼加共和国、大韩民国、尼日利亚和塞舌尔）提供技术支助，以提高教育质量和教育融入水平。
- 作为推动有质量的基础教育工作的一部分，教科文组织正在编制一个普通教育质量诊断分析与监测框架。该框架旨在加强会员国的能力，对妨碍实现及保障全民有质量的基础教育的因素加以分析，开发及时干预机制，特别是针对边缘穷困群体及残疾儿童。开展了各级教育尤其是小学与中学教育过渡问题的政策研究，明确强调质量和公平的重要性。
- 教科文组织也通过考察技术和职业教育与培训（TVET）领域开展了推动有质量的教育的工作，加强培训与劳动力市场所需求技能之间的联系。具体开展了在贝宁、马拉维、南部非洲及东加勒比国家的政策考察，以及教科文组织国际技术和职业教育与培训中心对能力培养及合作网络建设的支助工作。此外，也向科特迪瓦、老挝人民民主共和国及马拉维等“目标”国家的技术和职业教育与培训组织和机构提供了直接援助。
- 教科文组织正在为属于发展中国家和新兴国家特别是非洲国家的会员国的能力培养工作提供支持，确保有关国家的高等教育具有质量保证。

41. 教科文组织特别重视如何确保弱势女童和妇女公平接受有质量的教育，如何解决影响她们学习机会及完成学业的社会文化问题。教科文组织也通过将识数认字与生计、谋生手段、未来学习相结合的方式（如与巴基斯坦私营部门合作开展的“用手机扫盲”项目），以

及确定和交流成功经验的方式（如新的“扫盲知识与创新网络” [KINL]），强调了所提供教育的质量问题。

42. 教科文组织支持会员国通过在价值观教育及宽容和无歧视教育等专题领域编制教师培训指南及开发课程与教材模块的方式，提高教师培训质量。为此，本组织正在与欧洲安全与合作组织（OSCE）及欧洲委员会合作制定培训指南，引导中学教师及决策者正确处理针对穆斯林的不宽容和歧视行为。在面向包括联系学校项目网学校在内的教育工作者和教师的教材《学会生活在一起：文化间和信仰间伦理教育计划》出版之后，教科文组织也在开展相关后续活动（如面向教育工作者、教师及年轻领导者的培训讲习班）。与社会科学及人文科学部门合作，教育部门为中学教师和教育工作者选定出一套旨在促进文化间对话的教学材料。

43. 在第四十八届国际教育大会（2008年）后续行动框架内，根据实际需要，国际教育局（IBE）继续为制定全纳教育政策框架提供有针对性的支助。国际教育局编制了旨在推动全纳教育课程的指南和学习材料，如：国际教育局课程资源包全纳教育模块，全纳教育及课程概念框架，阿拉伯国家全纳教育试用工具包，以及包括全纳教育趋势及主要教学内容的有关文件和出版物。国际教育局确保这些倡导实施全纳教育政策的材料和资源（政策纲要、指南、资料工具、报告、出版物等）通过在线平台得到广泛传播。也将向会员国提供技术支持，帮助树立欧洲背景下的全纳教师形象，并在摩洛哥、巴拿马等国家开展全纳教育与全纳课程国家能力建设工作的。

44. 教科文组织在不同国家参加了联合国发展援助框架（UNDAF）的制定及实施工作，由此表明本组织十分关注如何确保边缘化和易受伤害的人口接受有质量的教育，并致力于将教科文组织支持国家教育战略（UNESS）中所确定的战略方针纳入到行动及联合计划之中。例如，2010年12月与东加勒比国家组织（OECS）合作召开的东加勒比国家分地区讲习班，就集中探讨了如何将联合国共同国家计划评估/联合国发展援助框架编制工作中的优先事项与东加勒比国家组织教育目标中的（OECS）优先事项协调到一起。教科文组织也在一些国家（多米尼加共和国、马达加斯加、卢旺达、坦桑尼亚）积极领导联合国共同国家进程教育工作专题小组的工作。此外，在加蓬、洪都拉斯和柬埔寨等国家，教科文组织通过支持编制全纳教育政策及战略规划，确保在联合国发展援助框架内解决教科文组织支持国家教育战略（UNESS）文件中所确定的问题和挑战，其中包括艾滋病毒和艾滋病、双语教育、性别平等及城乡贫困人口的教育需求等。

有关耶路撒冷老城穆格拉比（MUGHRABI）门坡道的 35 C/49 号决议及 185 EX/5 号决定的实施情况

（第 185 EX/5 号决定的落实情况）

45. 176 EX/特别全体会议的決定和世界遺產委員會 2007 年第三十一屆會議以來所通過的有關決定要求世界遺產中心協助以色列、約旦和耶路撒冷伊斯蘭宗教財產委員會（WAQF）的專家加強交流，以便對穆格拉比門坡道設計方案的具體細節進行討論。為落實這些決定，來自以色列和約旦（包括 WAQF）的專家分別於 2008 年 1 月 13 日和 2 月 24 日在耶路撒冷召開了兩次專業會議。第三次會議原定於 2008 年 11 月 12 日舉行，但應約旦政府的要求已予以推遲，“直至其本國的專家和設備到達現場之日，以便採取相應的必要措施，最終確定項目的設計方案”。

46. 根據執行局第一七六屆會議（176 EX/特別全體會議決定）和世界遺產委員會 2007 年第三十一屆會議的要求，對耶路撒冷老城的穆格拉比坡道實施了強化監測機制。世界遺產中心至今已就此擬定過九份報告，並已分發給各當事方和世界遺產委員會的成員國。

47. 在其第三十四屆會議上（2010 年 7 月 25 日--8 月 3 日，巴西，巴西利亞），世界遺產委員會通過了 34 COM 7A.20 號決定，重申其在前一次屆會上通過的 33 COM 7A.18 號決定及其相關要求，即“穆格拉比坡道設計工作應包含所有有關各方，以色列應繼續進行已開始的與所有有關各方特別是約旦和耶路撒冷伊斯蘭宗教財產委員會（WAQF）專家的合作”。決定也吁請“總幹事在有關各方達成一致意見後，儘早舉辦後續專家會議”，並“繼續實施穆格拉比坡道保護狀況強化監測機制”。

48. 在世界遺產委員會第三十四屆會議之後，有 20 個會員國向執行局第一八五屆會議提交了一份有關耶路撒冷老城穆格拉比門坡道的決定草案（184 EX/PX/DR.1）。雖然經過大量努力，仍未能達成協商一致意見，經唱名表決通過了第 184 EX/5 號決定。該決定特別“呼喚以色列允許約旦和耶路撒冷伊斯蘭宗教財產委員會專家在必要時進入穆格拉比坡道，主要是為由約旦提議並經國際古蹟遺址理事會和國際文化財產保護與修復研究中心評估的理念設計進行必要的勘測工作，以使約旦能夠作為相關方提交其修復和保護穆格拉比門坡道的最後設計方案”。

49. 为落实上述决定，世界遗产中心向有关各方发出书面申请以了解该事项的最新进展情况。约旦当局通过 2011 年 1 月 6 日函件提供了一份最新进展情况报告。报告介绍了约旦方面在派专家完成穆格拉比门坡道设计方面的努力。专家组在 2010 年 5 月 23 日对坡道进行了 4 个小时的考察，之后于 2010 年 8 月 8 日和 11 月 28 日再次进行考察。专家们注意到坡道的北奥斯曼墙有塌陷现象，但他们没有被允许实施相应的紧急加固工程。约旦当局的报告提到了 1954 年《海牙公约》及 1972 年《公约》、坡道的现状以及执行局和世界遗产委员会的相关决定，并重申约旦当局的意愿即：“向世界遗产中心提交一份穆格拉比门坡道的设计方案并加以实施，以维护该文化遗产的完整性和真实性”。

50. 世界遗产中心没有收到与目前的规划与设计工作有关的其他材料。

51. 总干事准备根据该事项的进展情况，在执行局第一八六届会议之前，提交一份本文件的增补件。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八六届会议

186 EX/5 Add.

巴黎，2011年4月18日

原件：法文/英文

临时议程项目 5

**总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和
决议的落实情况的报告**

增 补 件

援助海地中长期合作战略实施进展情况

概 要

本文件是教科文组织在 2010 年 1 月 12 日海地大地震后实施援助海地中长期合作战略的进展情况报告，系根据执行局第 185 EX/6 号决定(III) 的要求提交的。

鉴于本文件报告的内容一方面涉及利用现有正常预算和预算外资金开展的活动和提供的支持，另一方面也涉及在教科文组织中长期合作战略范围内拟开展，但尚未获得拨款的活动，因此本文件含有产生财务和行政方面影响的内容。

1. 本文件介绍会员国在实施执行局第一八五届会议批准的援助海地中长期合作战略方面采取行动和取得的进展。

教科文组织继续开展动员援助海地的活动

2. 教科文组织开展了强有力的宣传活动，尤其是借助总干事的声明和派出特使的影响力，以期达到在即时热情消散后，声援海地的热情和力度不减的目的。

3. 教科文组织援助海地中期合作战略已结集成册，用两种语言（法文和英文）出版，题为《教科文组织在行动：让我们共同支援海地》。教科文组织的中期合作战略已经成为海地政府制定的《海地恢复与发展行动计划》的组成部分。教科文组织的计划和项目经海地政府同意并与海地民间各界协商后已被纳入《行动计划》。

教科文组织的战略涉及《行动计划》四个主要领域中的三个：

- 国土重建；
- 社会重建；
- 体制重建。

这三个领域的行动均将促进激发第四个主要领域：经济重建。

教科文组织拟开展活动已分别编入 30 个项目书，执行期在 3 至 5 年的时间，所需经费总额预计为 8000 万美元左右。

4. 教科文组织持之以恒地呼吁声援海地的宣传行动也体现在 2010 年 12 月在总部举办的由海地民间社会和海外团体发起的“建设新海地思考和行动小组”（GRAHN）出版物的首发仪式上。

5. 2011 年 1 月，教科文组织与法语国家国际组织和海地常驻教科文组织代表团合作，为 2010 年 1 月 12 日海地大地震第一个周年祭日举办了两天纪念活动，其中包括主题为“海地：地震一年以后”的圆桌会议。总干事、代表海地总理的海地旅游部长、法语国家国际组织总裁出席了开幕式。与会代表中包括海地各机构官员、海地海外社会代表，以及参与海地重建的各双边合作伙伴等。

6. 由教科文组织特使率领的代表团于 2011 年 2 月访问了海地。它的主要任务是向“海地重建临时委员会”（CIRH）成员推介教科文组织的行动。代表团向委员会成员赠送了《教科文组织在行动：让我们共同支援海地》一书。教科文组织特使 Michaëlle Jean 女士在演讲中热情洋溢地倡导把教育作为海地国家重建战略核心的主张。她着力强调，一旦国家教育规划制定完备，就应尽快采取行动，付诸实施。她在演讲中指出了各方在教育领域中采取的行动存在着零散和各行其是的现象，因此必须对这些行动加以统筹和协调，使之置于国家教育

部的统一领导和协调之下。为此，教科文组织愿为海地教育部提供支持，帮助它完成这项复杂而艰巨的任务。

7. 在谈到文化领域这一承载海地可持续发展的沃土时，她突出阐述了文化对实现体制、领土和社会这三个重建主要领域目标的潜在贡献能力。她还重申了总干事在此方面对海地政府所做的承诺。

8. 为落实《国际保护海地文化遗产协调委员会》（CIC）第一次会议（2010年7月7--8日）通过的提议，该协调委员会的各专题工作小组分头起草了有关（文化和自然）世界遗产、非物质遗产，移动遗产（博物馆、档案馆和图书馆）、文化产业和文化政策等方面的项目建议书。教科文组织加强了它在总部和太子港的相关监督落实机制。

9. 教科文组织及其合作伙伴对援助海地事业的持之以恒还表现在预算外资金的募集上。教科文组织为支持在教育、文化、传播和科学领域的行动共计筹得善款 390 万美元。许多教科文组织的合作伙伴都为这一集体努力做出了贡献。其中包括西班牙、保加利亚、巴西、日本政府，欧佩克国际发展基金（OFID），全民教育能力建设计划的合作伙伴、韩国民间社会和教科文组织大家庭的好几个组织（韩国佛教Jogye派、韩国社区慈善组织、韩国教科文组织全国委员会、韩国教科文组织俱乐部和协会联合会、韩国教科文组织联系学校网络）、法语国家国际组织、教科文组织非洲组、日本全国教科文组织协会联合会（NFUAJ）、Fé lissimo集团、巴布亚新几内亚和多哥政府等。教科文组织还通过开展直接募捐活动募集资金。教科文组织开设的援助海地特别账户和网上募捐工具也为个人捐款和通过教科文组织网站（<http://donate.unesco.org/en>）捐款提供了便利。

10. 除了这些已经得到确认的捐款，一些已经取得重大进展并即将完成的融资谈判让我们可以预期我们可能还会得到总额为 2690 万美元的捐款（卡塔尔、加拿大国际开发署，世界银行，欧盟，韩国佛教 Jogye 派和联合国海地稳定特派团（MINUSTAH））。这些捐款主要用于教育优先领域和科学部门。

11. 挪威难民理事会地震后在人力资源方面向教科文组织提供了宝贵帮助。它向教科文组织太子港办事处共计派出了 5 名工作人员协助工作。这 5 个人中有 4 人负责教育方面事宜，1 人负责联络与公众关系。

实地行动

12. 在教育领域，教科文组织太子港办事处帮助协调教育部门工作组的工作，积极参与制定具体业务计划和制定国家教育部与在教育领域开展活动的合作伙伴之间协作框架的工作。
13. 在加强海地国民教育部能力建设，特别是教育规划能力建设方面，教科文组织统计研究所和国际教育规划研究所派出的联合工作组制定了一个项目方案，目标是为海地建立一个永久性的信息和统计系统。目前正在招聘一位 P4 级专业人员来负责这个项目的实施工作。
14. 28 所中等教育机构配备了基本教学设备：课桌、橱柜、字典，地图以及教师用的几何教具套件等。此外，在首都和 Petit Goâve 地区正在修建 3 所中学。
15. 太子港办事处还为教育部与各省教育厅之间就地震重灾区举行期末考试的组织工作和准备新学年开学事宜的信息沟通与联络提供了帮助。为此，共动用了 10 个无线广播台，来发布通知。
16. 第二轮教师培训课程主要是社会心理学方面的培训，Nippes、l' Artibonite、北部和东北部几个省的 1600 名中学教师参加了培训。这个项目由大韩民国追加捐款提供资金。
17. 我们与美洲发展银行（BID）合作开展的中等职业技术教育机构普查工作已接近尾声。与此同时，对太子港地区五所职业培训中心的重建和设备安装工作也在顺利进行。
18. 承蒙西班牙的一笔资金赞助，在东南省 Jacmel 和 Marigot 谷地两个城镇开展的扫盲和脱盲后教育项目得以启动第二阶段活动。这个项目将使 1600 人受益，其中包括 300 名妇女。
19. 在科学领域，教科文组织对 Quisqueya 大学水质实验室的建设和装备提供了支持，这个实验室的恢复将有助于对水污染情况进行监测，以应对霍乱流行的威胁。
20. 恢复海地沿海灾害早期预警项目已经进入全面实施阶段，政府间海洋学委员会专家已经到位，安装监测设备和对海地相关部门人员进行培训的工作亦在同时进行。
21. 最近才开始参与社会重建进程的社会科学及人文科学部门，刚刚制定出一套以促进青年公民参与意识和与城市针对妇女的暴力行为作斗争为核心的活动建议案。为加强太子港办

事处，拟将基多办事处的一个 P3 级职位拨款临时调配到太子港办事处，用来招聘一位顾问人员。

22. 教科文组织传播和信息部门已经开始摄制 5 部动画片，用来作为教育儿童预防霍乱的教学片，同时还与世界卫生组织、无国界医生组织和反饥饿行动组织合作，为 110 名记者和主持人，特别是海地偏远地区社区电台的新闻工作者举办了关于霍乱问题的情况报告会。

23. 太子港办事处与国际媒体支持组织(IMS)合作，对海地新闻工作者协会(AJH)就选举活动的新闻报道问题举办的系列培训提供了支持，全国 9 个城市的 250 名记者参加了这项活动。

24. 《一个海地儿童一本书》活动在《无国界图书馆》合作下继续开展，已在与项目合作的难民营和学校里发放了 2000 多册书籍。此外，2010 年 1 月 10 日，为纪念海地地震周年为太子港 Cinéas 难民营流离失所者举办了一场话剧演出，演出费用由国家电视台赞助。

25. 红角社区电台（位于 Jacmel 市附近）的 Vedek 调频频道于 2011 年 1 月 21 日开始播音。在这次正式播音之前，我们与非政府 SAKS 广播网合作，对红角的 26 名青年进行了采访报道技术和设备维护的培训。

26. 在文化领域，世界遗产中心与海地国家遗产保护研究所（ISPAN）密切合作，在西班牙和法国教科文组织合作协定的支持下，积极参与了保护海地建筑遗产的工作。在对 1982 年列入世界遗产名录的圣苏西城堡、拉米尔斯堡垒所在的国家历史公园保护状况评估项目提供紧急国际援助范围内，并根据世界遗产委员会 34 COM 7B.110 号决定的要求，2010 年 10 月召开了一个专家会议，讨论研究对列入名录的建筑遗址执行一项保护/修缮计划需遵循的基本原则、建立海地国家遗产保护研究所国家历史公园分所，以及制定一项减轻灾害风险计划和发起一项面向 Dondon 和 Millot 两个村庄儿童的教育计划等问题。此外，教科文组织还通过开展各种类型的项目，组织领导了旨在加强海地技术和体制机制能力的活动。这些活动包括主导对建筑遗产清查登记和加强 Jacmel 城历史中心的国家和地方技术人员的能力培养活动等。最后，海地保护文化遗产法的修订工作也已经起步。

27. 在非物质文化遗产方面，与海地教科文组织全国委员会合作进行的录制神圣的伏都歌曲的工作在地震前就已经开始，现在正与一个伏都部族一起继续开展这项工作。此外，由于受到地震损坏，一些伏都教宗教建筑的现状已经影响到宗教仪式的正常举行，海地文化部提

出了修复一定数量的重要伏都宗教场所的要求。按这一要求，修复位于 Léogâne 的幅度神庙的项目已经开始实施。这些活动是对保护海地主要非物质遗产的重要贡献。

28. 教科文组织从文化“医治创伤”的功效出发，在 Zhovie 剧团演出 Franketienne 剧目获得成功，又推出了一系列戏剧演出活动和创作培训班活动，为太子港和 Léogâne 的十个难民营中的孩子们演出和向他们开放。演出的戏剧情节取材于伏都传统体裁，而内容则是有关地震。这样它为居住在难民营的人们提供了一个谈论和思考这一事件的机会，虽然它的作用远非仅此一点。这个项目还通过加强沟通和联络以及制作宣传推介材料等活动对剧团的发展给予了支持。

29. 此外，由 Felissimo 集团（日本）出资赞助，Pétion-Ville 市与非政府组织 TIMKATEC 继续合作实施“梦想中心”计划（舞蹈、朗读、表演、艺术和音乐等）。与 2005 年一样，梦想中心为 10 至 17 岁的街头青少年提供了开发和挖掘他们创造能力和潜质的机会，为他们能更好地融入社会提供了条件。包括绘画、素描和音乐在内的艺术活动对这些一无所有的孩子们是治疗心理创伤的慰藉，为他们的生活增添了乐趣。

30. 在文化产业领域，教科文组织参与了振兴 Jacmel 手工艺部门的工作，其中主要的一项活动就是支持建立一个手工艺中心，作为供 200 多名工匠共同使用的临时工作室。这些工匠都是为筹备 Jacmel 狂欢节而工作的。这个项目还包括为恢复生产，向这些工匠提供基本材料的内容。在地震中，Jacmel 有约一半以上的手工艺人失去了他们的工作场所。此外，地震发生在每年一度的狂欢节前夕，大多数工匠失去了他们的库存（他们通常通过贷款来购买制作面具和服饰的材料），于是他们不仅负下了债务，也失去了工作室。

31. 在博物馆和文物方面，教科文组织与国际刑警组织和国际博物馆理事会合作开展了防止非法贩运的紧急行动（启动国际预警机制和制定海地濒危文化财产红色清单），除此之外，还对五处重要藏品（Ste Trinité 大教堂、海地艺术中心、Constant André 博士、Corvington 图书馆和 Trouillot 图书馆）的保护提供了帮助，参与了清理废墟的工作，此后又与 Smithsonian 研究所和联合国海地稳定特派团合作开展文物的修复工作。此外，教科文组织为提高博物馆和展览馆工作人员的专业能力还为他们举办了培训班。

32. 考虑到文化的潜在作用和本组织在这一领域的协调职能，教科文组织于 2011 年 4 月 19 日在巴黎举办了一次文化募捐大会，汇聚了各会员国、多边机构和组织、开发银行、私营部

门和民间组织的代表。在此会议之前的几个月里，教科文组织制定了一个由总干事亲自主导，得到援助海地特使 Jean 女士支持的面向出资人的宣传行动计划，同时辅以强有力的传播战略手段（互联网站，传单，小册子等）的支持。募捐大会将为《国际保护海地文化遗产协调委员会》（CIC）制定的项目方案募集资金。

33. 此次大会筹募的款项将加强教科文组织履行其承诺，继续帮助海地人民和政府克服重建和发展中遇到的重大挑战和困难。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八六届会议

186 EX/5 Add.2

巴黎，2011年4月26日

原件：英文

临时议程项目 5

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的
决定和决议的落实情况的报告

增 补 件

有关耶路撒冷老城穆格拉比（Mughrabi）门坡道的第 35 C/49 号决议
及第 185 EX/5 号决定的实施情况

概 要

一如 186 EX/5 号文件第 51 段所述，总干事兹将本增补件提交执行局第一八六届会议，报告有关该问题的最新进展情况。

1. 自 186 EX/5 号文件起草以来，秘书处收到了有关耶路撒冷老城穆格拉比坡道的新资料。
2. 2011 年 2 月 22 日，以色列常驻代表团向世界遗产中心转交了以色列主管部门应提交世界遗产委员会下届会议的年度报告，该报告载于 WHC-11/35 COM/7A 号文件：列入《濒危世界遗产名录》的世界遗产保护情况。
3. 报告中有一段涉及穆格拉比坡道，其全文如下：

“根据国家规划与建设委员会的决定，拟定了一个关于穆格拉比坡道的备选计划，以保持世界遗产委员会及其咨询机构的建议中反映的遗址的原貌和完整性。该计划已经区规划委员会批准（2010 年 10 月 31 日），如今正在办理取得建设许可证的手续。”

4. 秘书处已经要求提供关于这一批准计划以及取得建设许可证的手续等方面的资料。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八六届会议

186 EX/5 Corr.

巴黎，2011年5月17日

原件：英文

临时议程项目 5

**总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和
决议的落实情况的报告**

2010年实施庆祝国际文化和睦年活动的情况

更正件

186 EX/5 号文件中关于“2010年实施庆祝国际文化和睦年活动的情况”的第31段应改写如下：

31. 186 EX/INF.26 号资料性文件全面分析报告了关于实施国际文化和睦年活动的情况及其产生的影响和可能采取的后续措施。